

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, SAN FRANCISCO

شخص آزمایش دهنده

منشور حقوقی

حقوق ذیل حقوق تمام اشخاصی است که از آنها خواسته می‌شود تا در این مطالعه تحقیقاتی اشتراک کنند. منحصبت یک شخص آزمایش دهنده مستحق حقوق ذیل هستید:

- 1) باید به شما گفته شود که این تحقیق سعی می‌کند تا چه چیزی را کشف کند،
- 2) باید به شما گفته شود که برایتان چه اتفاقی خواهد افتاد و اینکه آیا پروسیجرها، دواها یا دستگاهها با چیزی که در ستنرد عملی استفاده می‌شود تفاوت دارد،
- 3) باید برایتان درباره ریسک‌های مکرر و/یا مهم، عوارض جانبی، یا ناراحتی‌هایی که برایتان در این اهداف تحقیقاتی اتفاق خواهد افتاد، گفته شود،
- 4) باید به شما گفته شود که آیا اشتراک در این پروگرام فوایدی برایتان دارد و اگر دارد، چه فوایدی هستند،
- 5) باید سایر انتخاب‌هایی که دارید، بهتان گفته شود و اینکه به چه طریقی این انتخاب‌ها ممکن است بهتر یا بدتر از اشتراک در این تحقیق باشد،
- 6) باید هم قبل از موافقت برای اشتراک و هم در اثنای این دوره تحقیقی به شما اجازه پرسیدن هر قسم سوالات درمورد این تحقیق داده شود،
- 7) باید به شما گفته شود که اگر کدام عارضه‌ای واقع شد، چه نوع تداوی معالجوی موجود است،
- 8) بتوانید طرز کلی اشتراک را رد کنید یا بتوانید بعد از شروع این تحقیق نظر خود را در حصه اشتراک کردن تغییر بدهید. این تصمیم بالای حقوقتان در دریافت مراقبت‌هایی که اگر در این تحقیق نبودید باید دریافت می‌کردید، کدام تاثیر نخواهد گذاشت،
- 9) یک کاپی امضاء شده و تاریخ‌دار از فورمه رضایتنامه را دریافت کنید،
- 10) وقت ملاحظه اینکه آیا می‌خواهید در این تحقیق اشتراک کنید، تحت فشار نباشید.

داکتر مطالعه شما به شما خواهد گفت آیا مطالعه تحقیقاتی تحت نظارت اداره دوا و غذا (Food and Drug Administration, FDA) است یا نی. اگر این مطالعه تحت نظارت FDA است، ذیل نظارت قانون فدرال غذا، دوا و محصولات زیبایی (قانون Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, FD&C) است و ممکن است FDA همه ریکاردهای مربوط به اشتراک شما در این مطالعه را نقیثش یا کاپی کند.

اگر سوالات دیگری داشتید باید از محقق یا معین تحقیق پرسان کنید. بر علاوه، می‌توانید با بورد بررسی انستیتوت (Institutional Review Board, IRB) به تماس شوید، که در حصه محافظت از داوطلبان در پروژه‌های تحقیقاتی مسئول است. می‌توانید با دفتر این کمیته در تماس شوید با نمبر: (415) 476-1814 از ساعت 8:00 قبل از چاشت الی 5:00 بعداز چاشت، روزهای دوشنبه الی جمعه، یا ذریعه مکتوب به پروگرام محافظت از تحقیقات بشری (UCSF Human Research Protection Program)، به آدرس Box 1288, 490 Illinois Street, Floor 6, San Francisco, CA 94143T، و یا ایمیل به irb@ucsf.edu.

برای معلومات درباره ترجمان با (415) 476-1814 به تماس شوید یا به irb@ucsf.edu ایمیل بزنید.